

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Komunikacja międzykulturowa (Wykład), PG_00149943						
Kierunek studiów	Filologia rosyjska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.		Rok akademicki realizacji przedmiotu		2026/2027		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie		Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne		Sposób realizacji		na uczelni		
Rok studiów	3		Język wykładowy		polski		
Semestr studiów	5		Liczba punktów ECTS		2.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki		Forma zaliczenia		zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich -> Zakład Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr hab. Tatiana Kananowicz				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		2.0		18.0	50
Cel przedmiotu	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami, teoriami i modelami komunikacji międzykulturowej oraz ukazanie wpływu uwarunkowań kulturowych na funkcjonowanie jednostek, organizacji i instytucji w środowisku wielokulturowym. Przedmiot rozwija kompetencje niezbędne do skutecznej komunikacji, współpracy i budowania relacji zawodowych z przedstawicielami różnych kultur, a także przygotowuje do identyfikowania i rozwiązywania problemów wynikających z różnic kulturowych w administracji, biznesie i zarządzaniu. Istotnym elementem zajęć jest analiza komunikacji polsko-rosyjskiej oraz specyfiki kontaktów międzykulturowych na obszarze Europy Wschodniej.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FROSL3_W03] Ma zaawansowaną wiedzę filologiczną w zakresie nauki o języku i jego akwizycji, oraz literaturze i kulturze.	Student posiada wiedzę o kulturowych, językowych i społecznych uwarunkowaniach komunikacji międzykulturowej, ze szczególnym uwzględnieniem obszaru rosyjskojęzycznego oraz relacji polsko-rosyjskich.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
	[FROSL3_K07] Uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem językowym, narodowym i kulturowym.	Student uznaje i szanuje różnice punktów widzenia wynikające z odmiennych uwarunkowań językowych, narodowych i kulturowych, zwłaszcza w kontaktach między przedstawicielami kultury polskiej i rosyjskiej.	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FROSL3_W16] Ma zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury, w tym przede wszystkim kultury rosyjskiej i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, w tym o realnym dostępie do wytworów kultury.	Student posiada wiedzę o instytucjach, praktykach i zjawiskach kulturowych charakterystycznych dla współczesnej kultury rosyjskiej oraz ich miejscu w przestrzeni europejskiej i globalnej.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
	[FROSL3_U07] Potrafi rozpoznawać różne rodzaje wytworów kultury i literatury rosyjskiej oraz kultury i literatury powszechnej, a także przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historycznokulturowym i historycznoliterackim.	Student potrafi analizować i interpretować rosyjskie teksty kultury oraz zjawiska komunikacyjne z perspektywy komunikacji międzykulturowej, uwzględniając ich uwarunkowania historyczne, społeczne i kulturowe.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FROSL3_K08] Ma gotowość do działań na rzecz integracji kultur, z jednoczesnym poszanowaniem ich odrębności wynikającej z odmienności historyczno-językowej.	Student jest gotowy do działań sprzyjających dialogowi i współpracy międzykulturowej, zwłaszcza w kontaktach polsko-rosyjskich, przy jednoczesnym poszanowaniu odmienności językowej, kulturowej i historycznej.	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FROSL3_W14] Zna i rozumie w stopniu zaawansowanym metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla tradycji europejskiej i rosyjskiej, teorii lub szkół badawczych w zakresie nauk o kulturze i religii.	Student zna metody i koncepcje wykorzystywane w analizie rosyjskiej kultury, komunikacji oraz językowego obrazu świata, uwzględniając dorobek polskich i rosyjskich szkół badawczych.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
	[FROSL3_U09] Potrafi rozpoznawać procesy i przeszkody w komunikacji międzykulturowej.	Student potrafi rozpoznawać procesy i bariery komunikacji międzykulturowej występujące w kontaktach z przedstawicielami kultury rosyjskiej oraz analizować ich językowe i kulturowe uwarunkowania.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FROSL3_K01] Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności fachowych oraz rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju własnych kompetencji w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii.	Student ma świadomość potrzeby ciągłego rozwijania wiedzy o kulturze rosyjskiej, komunikacji międzykulturowej oraz współczesnych przemianach społecznych zachodzących w obszarze rosyjskojęzycznym.	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FROSL3_W08] Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii z naukami o komunikacji społecznej i mediach, psychologią, pedagogiką i historią.	Student posiada wiedzę o powiązaniach języka, kultury i komunikacji rosyjskiej z naukami o komunikacji społecznej i mediach, psychologią, historią oraz współczesnymi studiami nad kulturą.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja

Treści przedmiotu	Kultura i jej definicje. Elementy, funkcje oraz widoczne i ukryte wymiary kultury. Symbole, bohaterowie, rytuały i wartości jako składniki systemu kulturowego. Komunikacja międzykulturowa – definicje, historia badań, podstawowe modele i obszary zastosowań. Proces komunikacji w środowisku wielokulturowym. Komunikacja werbalna i niewerbalna w różnych kulturach. Metodologie badań wartości i kultur w psychologii, antropologii kulturowej, socjologii i lingwistyce. Typologie i wymiary kultur w ujęciu E. Halla, G. Hofstede, F. Trompenaars, Ch. Hampdena-Turnera oraz R. Ingleharta. Polska i Rosja na kulturowej mapie świata. Normy kulturowe, tradycje, obyczaje i ich znaczenie w kontaktach zawodowych. Kategoria obcości. Opozycja swój–obcy. Etnocentryzm, relatywizm kulturowy, stereotypy i uprzedzenia jako źródła nieporozumień komunikacyjnych. Konflikty międzykulturowe i strategie ich rozwiązywania. Szok kulturowy i adaptacja do nowego środowiska kulturowego. Językowy obraz świata: definicja, historia badań i podstawowe założenia. Badania wartości w lingwistyce: językowy obraz świata, koncepty i słowa sztandarowe. Leksyka, gramatyka i frazeologia jako nośniki treści kulturowych. Trójkąt semantyczny C. K. Ogdena i I. A. Richardsa. Denotacja i konotacja. Koncepty i ich struktura. Analiza wybranych studiów przypadku dotyczących komunikacji międzykulturowej, ze szczególnym uwzględnieniem relacji polsko-rosyjskich i obszaru Europy Wschodniej.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Brak		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	pisemny test zaliczeniowy	51.0%	100.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur - Boski, P. (2009). <i>Kulturowe ramy zachowań społecznych</i>. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. - Burszta, W. J. (1998). <i>Antropologia kultury: Tematy, teorie, interpretacje</i>. Poznań: Zysk i S-ka. - Gesteland, R. R. (2000). <i>Różnice kulturowe a zachowania w biznesie</i>. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. - Hampden-Turner, Ch., & Trompenaars, F. (2002). <i>Siedem wymiarów kultury</i>. Warszawa: Oficyna Ekonomiczna. - Hantov, V., Kananowicz, T., & Nowożenowa, Z. (2021). <i>Swój i obcy w języku, tekście i kulturze: Szkice o uniwersalnej kategorii lingwistyczno-kulturowej</i>. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. - Hofstede, G., Hofstede, G. J., & Minkov, M. (2011). <i>Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu</i>. Warszawa: PWE. - Inglehart, R. (2003). Kultura i demokracja. W: L. E. Harrison & S. P. Huntington (red.), <i>Kultura ma znaczenie: Jak wartości wpływają na rozwój społeczeństw</i>. Poznań: Zysk i S-ka. - Lazari de, A. (red.). (1998–2004). <i>Ideas in Russia / Idee w Rosji. Leksykon rosyjsko-polsko-angielski</i> (t. 1–5). Warszawa: Instytut Studiów Politycznych PAN. - Lazari de, A. (red.). (2006). <i>Katalog wzajemnych uprzedzeń Polaków i Rosjan</i>. Warszawa: Polski Instytut Spraw Międzynarodowych. - Lazari de, A., & Rongińska, T. (red.). (2006). <i>Polacy i Rosjanie – przezwyciężanie uprzedzeń</i>. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego. - Matsumoto, D., & Juang, L. (2020). <i>Psychologia międzykulturowa</i>. Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne. - Nowicka, E., & Głowacka-Grajper, M. (red.). (2009). <i>Świat człowieka – świat kultury. Antologia tekstów klasycznej antropologii</i>. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. - Rozkwitalska, M. (2011). <i>Zarządzanie międzynarodowe</i>. Warszawa: Difin. - Rozkwitalska, M. (red.). (2016). <i>Zarządzanie międzykulturowe</i>. Warszawa: Wolters Kluwer. - Sułkowski, Ł. (red.). (2012). <i>Kulturowe procesy zarządzania</i>. Warszawa: Difin. - Śliz, A., & Szczepański, M. S. (red.). (2011). <i>Wielokulturowość: Konflikt czy koegzystencja?</i> Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.		

	Uzupełniająca lista lektur	• Adler, N. J. (2008). <i>International Dimensions of Organizational Behavior</i> (5th ed.). Mason, OH: South-Western Cengage Learning. • Bartmiński, J. (2007). <i>Stereotypy mieszkają w języku</i>. Lublin: Wydawnictwo UMCS. • Bartmiński, J. (2012). <i>Językowe podstawy obrazu świata</i>. Lublin: Wydawnictwo UMCS. • Browaeys, M.-J., & Price, R. (2019). <i>Understanding Cross-Cultural Management</i> (4th ed.). Harlow: Pearson. • Maćkiewicz, J. (1999). <i>Słowo o słowie. Potoczna wiedza o języku</i>. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. • Trompenaars, F., & Hampden-Turner, C. (2021). <i>Riding the Waves of Culture: Understanding Diversity in Global Business</i> (4th ed.). London: Nicholas Brealey Publishing.
	Adresy eZasobów	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Kulturę kolektywistyczną cechuje następujące stwierdzenie: a) można poświęcić cele grupy na rzecz celów własnych b) zasady tworzą stabilność i ład c) oddzielam pracę i życie osobiste	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.